

# IRAQ

JOURNAL OF THE BRITISH INSTITUTE FOR THE STUDY OF IRAQ (GERTRUDE BELL MEMORIAL)

VOLUME LXXXVI • 2024



PUBLISHED ON BEHALF OF THE  
BRITISH INSTITUTE FOR THE STUDY OF IRAQ  
(GERTRUDE BELL MEMORIAL)  
ISSN 0021-0889



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

THE BRITISH INSTITUTE FOR THE STUDY OF IRAQ  
(GERTRUDE BELL MEMORIAL) - BISI

*Journal*

*IRAQ* is a refereed journal devoted to studies of the history, art, archaeology, religion, economic and social life of Iraq, and to a lesser degree of the neighbouring countries where they relate to it, from the earliest times down to about AD 1750. Texts concerning these subjects, with translations and comments, will be considered; exclusively philological articles will not be accepted. Copyright is held by The British Institute for the Study of Iraq.

*Contributors*

Articles can be written in English, French or German. Please submit your manuscript in pdf form in the first instance. For refereeing purposes, your initial submission should have all identifying information (name, institutional affiliation) removed; *IRAQ* uses a double-blind peer reviewing system. In-text citations should use the name-date system of referencing (e.g., Mallowan 1954). Please send your address and email for academic purposes in a separate file or email. These details will be published alongside your article, if accepted.

Articles should not exceed 15,000 words (without prior approval from the Editorial Board), and must include:

- an abstract suitable for translation into Arabic;
- a bibliography or full list of references cited.

Where possible, abbreviations should match those current in *The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago*.

Please use a Unicode font if your paper includes special characters such as used in cuneiform transliteration.

Full details about initial and subsequent submissions, including guidance on bibliographic citation, fonts, and image quality, can be found in our Notes for Contributors at <https://www.cambridge.org/core/journals/iraq/information/instructions-contributors>.

Under the direction of the Editorial Board, all contributions to the journal are peer-reviewed anonymously by members of the board and by selected experts.

Articles need to be submitted using the ScholarOne submission system at  
<https://mc.manuscriptcentral.com/iraq>.

*Membership of BISI*

Everyone is welcome to become a member of BISI, wherever you live in the world. Joining BISI means becoming part of our work, promoting research and education about the history, culture and society of Iraq. For full information on how to join and subscribe to the journal *IRAQ* visit [www.bisi.ac.uk](http://www.bisi.ac.uk) or contact [bisi@britac.ac.uk](mailto:bisi@britac.ac.uk).

*Institutional subscriptions to IRAQ*

Please see the inside back cover.

*IRAQ* is published by Cambridge University Press for The British Institute for the Study of Iraq (Gertrude Bell Memorial).

© The British Institute for the Study of Iraq ISSN 0021-0889

# I R A Q

## VOLUME LXXXVI • 2024

### CONTENTS

JANA MATUSZAK, AUGUSTA MCMAHON AND MARK WEEDEN: Editorial	1
ANDREW GEORGE AND MARK WEEDEN: OBITUARY Professor J. D. Hawkins, MA, FBA (1940–2023)	3
APPROACHES TO CUNEIFORM LITERATURE CONFERENCE	
YORAM COHEN: A Set of Shared Proverbs from the Cedar Forest Tablet of the Standard Babylonian Gilgamesh and the Book of Qohelet 4, 9–12	7
ANMAR A. FADHIL AND ENRIQUE JIMÉNEZ: Literary Texts from the Sippar Library V: A Hymn in Praise of Babylon and the Babylonians	21
JANA MATUSZAK: Of Captive Storm Gods and Cunning Foxes: New Insights into Early Sumerian Mythology, with an Edition of NI 12501	79
JANA MATUSZAK: Of Captive Storm Gods and Cunning Foxes: New Insights into Early Sumerian Mythology, with an Edition of NI 12501 Addenda et Corrigenda	109
ABRAHAM WINITZER: Stairways to Heaven and Related Matters: New Light on <i>Nergal and Ereškigal</i>	111
MARTIN WORTHINGTON: Orality, Voicing, and Interruption in Babylonian and Assyrian Literature	127
ANNETTE ZGOLL: En-Ħedu-Ana: The Birth of Literature Through The Goddess	153
ANTOINE CAVIGNEAUX: Quatre Fragments Liturgiques Sumériens du Musée DE Birmingham. Seconde Partie	181
PETRA M. CREAMER, KYRA KAERCHER, GLYNNIS MAYNARD, NADER BABAKR, AHMAD JODAT, ELISE J. LAUGIER, LAUREL POOLMAN, LUCAS PROCTOR, JENNIFER SWERIDA, PARKER ZANE AND SOPHIE VO: Preliminary Results of the Rural Landscapes of Iron Age Imperial Mesopotamia Project’s 2022–2023 Seasons at Qach Rresh (Kurdistan Region of Iraq)	193

JILL GOULDER: The Uruk Bevel-Rim Bowl: New Insights on Technology, Multi-Function and Dispersal	227
LAITH MAJEED HUSSEIN: Neue Altbabylonische Texte Aus Šaduppûm (Tall Ḥarmal)	243
DAVIDE NADALI AND LUCA VOLPI: The Third Millennium B.C.E. Pottery Sequence of Southern Mesopotamia: Pottery Chronology as Seen from Tell Zurghul/Nigin, Mound A	257
YOKO NISHIMURA: Centralized Urban Planning and Economic Segregation: Wealth Inequality at Tell Asmar and Khafajah, Mesopotamia	297
SUSAN POLLOCK, REINHARD BERNBECK, NOLWEN ROL, M. BIANCA D'ANNA, HUSSEIN HAMA GHARIB, CLARA ABAL, JANA EGER, J. LENNARD SCHÖNBERG, MALINDA TOLAY AND LISA WOLFF-HEGER: Gird-I Begum – Report On The 2022 Excavations	319
LUDOVICO PORTUESE: Text, Context, and Image: Taking Another Look at the Ubāna Tarāṣu Gesture	357

PUBLISHED BY THE  
BRITISH INSTITUTE FOR THE STUDY OF IRAQ

(GERTRUDE BELL MEMORIAL)

10 Carlton House Terrace, London SW1Y 5AH

[www.bisi.ac.uk](http://www.bisi.ac.uk)

ISSN 0021-0889